

NEW ALBUM
VOL.1



URBAN

22. MEDNARODNI FESTIVAL VEČ ZNANJA ZA VEČ TURIZMA
TRADICIJA V TRENDU

ŠKOLA ZA TURIZAM,
UGOSTITELJSTVO I
TRGOVINU, PULA,
HRVATSKA

“OPSASA”

**VEĆ ZNANJA
ZA VEĆ TURIZMA**

TRADICIJA V TRENDU

Urban „Opsasa”

*Zavičajno nasljeđe u
suvremenoj kulturi mladih*



E-pošta: stutknjiznikut@gmail.com

Adresa: Kandlerova ulica 48, 52100 Pula, Hrvatska

NASLOV NALOGE: URBAN „OPSASA“

AVTORJI:

Tara Baćac, 3.a (smjer hotelijersko-turistički tehničar)

Toni Drandić, 4.b (smjer hotelijersko-turistički tehničar)

Karla Križman, 4.a (smjer hotelijersko-turistički tehničar)

Lindy Rnjak, 4.c (smjer turističko-hotelijerski komercijalist)

MENTORI:

Vedrana Brajković, profesorica angleškoga jezika

Lana Buždon, profesorica strokovnih predmetov

Željka Kondić Dabo, strokovna sodelavka bibliotekarka

Helena Mišković, profesorica strokovnih predmetov

Igor Ciceran, strokovni učitelj kuhanja

Povzetek:

Turistični produkt, ki predstavlja kulturno in zgodovinsko dediščino Istrske županije (tradicionalna glasba in ples) v novi pristni različici oblikovala skupina mladih kreativcev – glasbenikov in plesalcev. Kakovost in prepoznavnost te glasbeno-plesne priredbe, imenovane **Urban »Opsasa«** se odraža v ohranjanju tradicionalnega zvoka istrske lestvice in avtohtonega plesa baluna skozi »trendovske« avtorske glasbene in plesne korake, predstavljene na prepoznaven, podedovan način s primesmi novega, sodobnega ritma. Novi "opsasa", specifičen vzklík v izvedbi baluna, je čarobna kombinacija neustavljivosti časa, ki ohranja dragocenost davnine, a prežema tudi nov val izvirnosti. Sestavljen je iz predstavitve glasbene poslastice (gastro ponudba), privlačnih plesnih korakov, prikaza istrskih noš, ki jih lahko kombinirate s trendovskimi kosi oblačil, domiselnih inštrumentov iz kuhinjskih jedi in pripomočkov. Vključuje tudi glasbene in plesne delavnice izobraževalnega značaja, prostore za druženje in ustvarjanje za vse starostne skupine brez omejitev. Udeleženci imajo priložnost spoznati tradicionalna istrska glasbila, a tudi seznaniti se z domiselnimi načini »proizvajanja« zvoka s pomočjo vsakdanjih kuhinjskih »inštrumentov« (*Kitchen Orchestra*); učiti plesnih korakov oblikovane koreografije in uživajte v plesu in druženju. Zasnovani so tudi občasni dogodki »Etno kitarijade«, ki bodo spodbujali vse ustvarjalce k sodelovanju pri predstavitvi izvirnega zvoka istrskega melosa na nov, izviren način s kombinacijo folklornih skupin in sodobnih izvajalcev. Predstave vključujejo tudi »glasbeno pripovedovanje« istrskih ljudskih pripovedi s sodobnimi glasbenimi aranžmaji. Cilj ustvarjenega izdelka je javnosti predstaviti bogastvo istrske ljudske glasbe in plesov, izvirne inštrumente gostinske šole, zanimive in dostopne plesne figure, mladostno interpretacijo narodnih noš in raznolike načine uveljavljanja domače dediščine v sodobnost. mladinska kultura.

Ključne besede: tradicija, inovativnost, mladina, ustvarjalnost

Abstract:

A new tourist product representing the cultural and historical heritage of Istria County (traditional music and dance) in a new authentic guise was created by a group of innovative students – musicians and dancers. The quality and distinctiveness of this music and dance arrangement entitled *Urban opsasa* is seen in the preservation of the traditional sound of the Istrian scale and the autochthonous folk dance *balun* through trendy author's music and dance steps presented in a recognizable way with a touch of new, modern rhythm. The new *opsasa*, a specific exclamation when performing the *balun* dance, is a magical combination of unstoppable time that cherishes tradition, but also permeates a new wave of originality. It consists of the presentation of a musical treat (gastro delicacy), attractive dance steps, a display of Istrian folk costumes, that can be combined with trendy pieces of clothing, original instruments made from kitchen utensils and accessories. It also includes educational music and dance workshops, ideal for socializing and creative expression for all stages of life. Participants have the chance to learn about traditional Istrian instruments, as well as get acquainted with original and creative ways of "producing" sound using everyday kitchen "instruments" (*Kitchen Orchestra*); learn the steps of a dance choreography and simply enjoy dancing and socializing. Another planned activity is the "Ethno-Guitariade", which will encourage musicians to participate and present the original sound of Istrian melodies, adding a new, unique *twist* resulting in a combination of folk groups and modern performers. Performances also include musical storytelling of Istrian folk tales with modern musical arrangements. The aim of the created product is to present the richness of Istrian folk music and dances, original instruments of our catering school, interesting and simple dance steps to the public, youthful interpretation of folk costumes and many ways of implementing local heritage into contemporary youth culture.

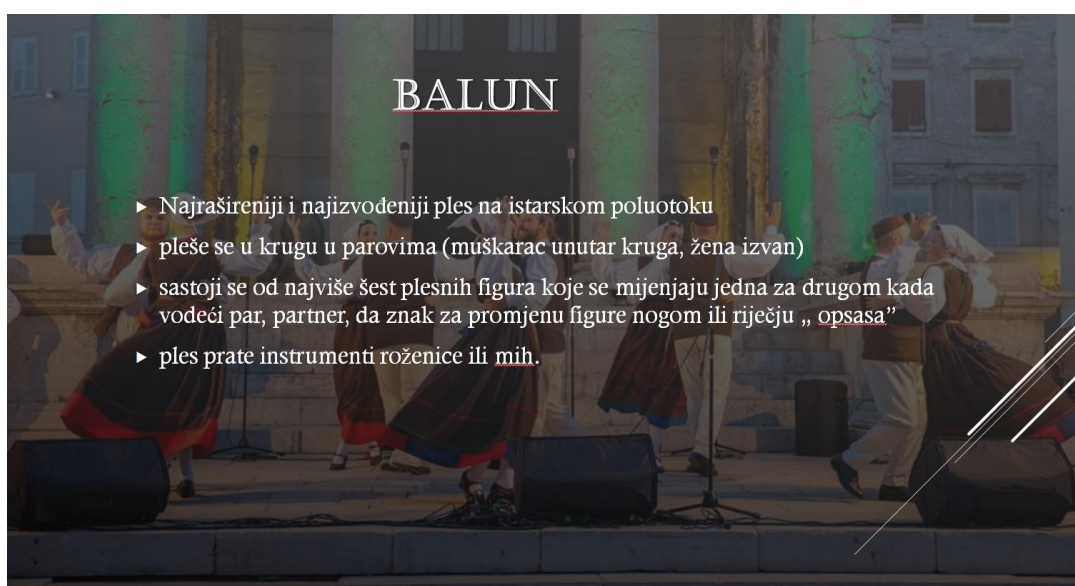
Key words: tradition, innovation, youth, creativity



URBAN „OPSASA“

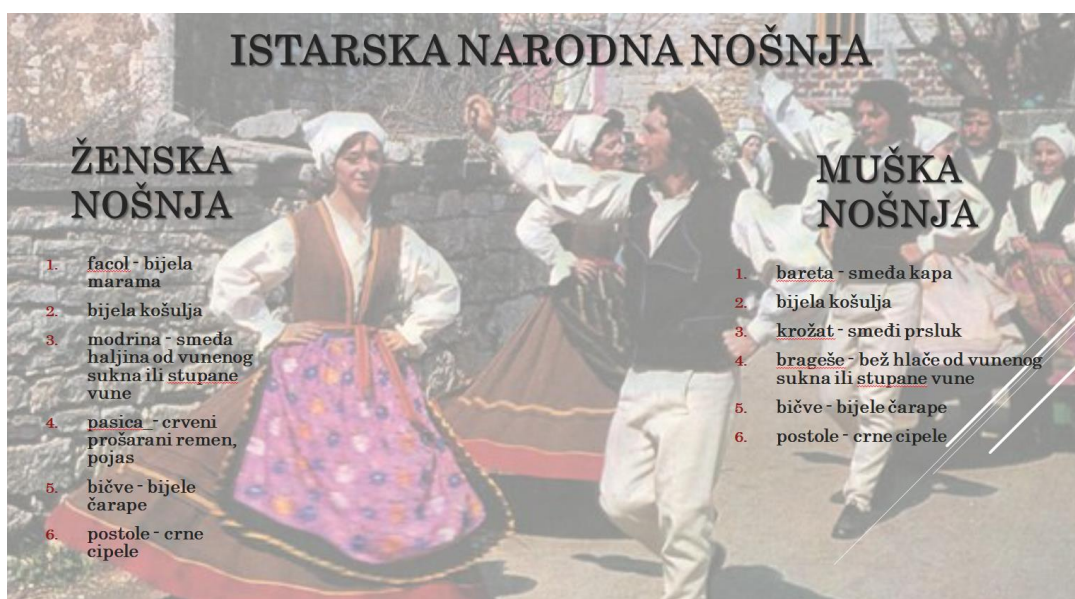
ŠKOLA ZA TURIZAM, UGOSTITELJSTVO I
TRGOVINU, PULA, HRVATSKA

Regionalni centar kompetentnosti u
ugostiteljstvu i turizmu u Puli (KLIK)



BALUN

- ▶ Najrašireniji i najizvođeniji ples na istarskom poluotoku
- ▶ pleše se u krugu u parovima (muškarac unutar kruga, žena izvan)
- ▶ sastoji se od najviše šest plesnih figura koje se mijenjaju jedna za drugom kada vodeći par, partner, da znak za promjenu figure nogom ili riječju „opsasa“
- ▶ ples prate instrumenti roženice ili mih.



ISTARSKA NARODNA NOŠNJA

ŽENSKA NOŠNJA

1. facol - bijela marama
2. bijela košulja
3. modrina - smeđa haljina od vunenog sukna ili stupane vune
4. pasica - crveni prošarani remen, pojas
5. bičve - bijele čarape
6. postole - crne cipele

MUŠKA NOŠNJA

1. bareta - smeđa kapa
2. bijela košulja
3. krožat - smeđi prsluk
4. brageše - bež hlače od vunenog sukna ili stupane vune
5. bičve - bijele čarape
6. postole - crne cipele

ISTARSKI NARODNI INSTRUMENTI

MIH



ROŽENICE



- ▶ tradicionalno istarsko narodno glazbalo
- ▶ izrađuje se i svira se u paru (velika i mala roženica)
- ▶ izrađuju se od različitog vrsta drva (masline, trešnje, javora...)
- ▶ zvuk se dobiva puhanjem u pisak koji treperi i na taj način daje zvuk



- ▶ gajde podrijetlom iz Istre
- ▶ izrađuje se od jarčeve, kozje kože
- ▶ sastoji se od „vreće” jarčeve kože i mišnice (drveni nastavak s rupama)
- ▶ zvuk nastaje upuhivanjem kroz pisak i sviranjem prstima po mišnici koja omogućava promjenu melodije



ŠURLE



- ▶ izrađene su od drveta
- ▶ sastoje se od dvije cijevi s jednostrukim udarnim jezičkom klarinetskog tipa



DVOJNICE



- ▶ dvocijevno sviralo izrađeno od jednog komada drveta
- ▶ zvuk se dobiva prebirlanjem po rupama (4 rupe na lijevoj cijevi i 3 na desnoj)



TRIEŠTINA



- ▶ istarska dijatonska harmonika



NA TANKO I DEBELO



Dvoglasno pjevanje i sviranje istarske ljestvice

Kombinacija dvoglasja, tradicionalno ga izvode dva pjevača koji pjevaju iste stihove i melodiju no u različitim tonalitetima, i sviranja na roženicama

nalazi se na UNESCO-ovom popisu nematerijalne kulturne baštine.



INTERVJUI

Pitali smo prolaznike koliko znaju o balunu, narodnim instrumentima i istarskoj tradiciji (je li prisutna, njeguje li se?)



VALTER MILOVAN MAER

<https://youtu.be/WWrcHOYOIFE7si=6GqfJkC7XAobSD4Z>
Poslušajte

- ▶ Nagradivani kantautor i docent na Sveučilištu Jurja Dobrile u Puli
- ▶ izvodi glazbeno-pripovjedni performans „Štorije z mora”
- ▶ na kreativan i zabavan način približava ljudima priče iz naroda (Štorije) u glazbenoj izvedbi na gitari te usmenim pripovijedanjem, kao nekada pri zajedničkim okupljanjima, prepričava povijesne zgone i nezgode iz istarskih mjesta.

URBAN „OPSASA”

„Zrušili se baladuri,
Pale su bankine,
Rodili se kantaduri naše
mladetine
Traj na na... traj na
na... trajna nina ni nena”

Spoj tradicionalne pjesme baluna koja prati ples s elementima izvedbe na gitari

SPOJ TRADICIJE I MODERNOG U ODJEVNIM PREDMETIMA



Učenici su kombinirano odjeveni u narodne nošnje s alternativnim odjevnim predmetima i detaljima

PLESNA ANIMACIJA POSJETITELJA SAJMA

Figure baluna s kušinom i modernog plesa prezentiraju se posjetiteljima te se oni sami uključuju u koreografiju



GLAZBENA ANIMACIJA POSJETITELJA FESTIVALA

- ručno izradene šuškalice sa suhom lećom koja oponaša šum valova
- ▶ stvaranje zvuka pomoću kuhinjskog pribora
 - ▶ zvuci gitare u izvedbi Tonija Drandića



MARKETING PLAN

Turistički proizvod, glazbeno–plesni aranžman „Urban opsasa“

SVRHA I MISIJA:

1. Oplemeniti turistički proizvod Istre kulturnim sadržajem, tradicionalno glazbeno–plesnog izričaja na inovativan (suvremeni) način. (*Glazbeno – plesni aranžman „Urban opsasa“*)
2. Ponuditi svim posjetiteljima, ljubiteljima glazbe, plesa i druženja interaktivni kulturni sadržaj edukativnog karaktera, gdje neće biti samo promatrači, već će se i sami moći okušati u muziciranju i plesnim koracima.
3. Promovirati prepoznatljivost Istre i njezinih domaćina kao turističke destinacije, gostoljubivost i otvorenost prema svim posjetiteljima, onim stalnim, ali i onima koji tek planiraju posjetit.
4. Pronositi glas od sociokulturnog značaja, gdje kultura (glazba i ples) spajaju ljude svih generacija, ne poznaju ograničenja i prepreke (rasne, nacionalne, vjerske, jezične, kulturološke i druge barijere).
5. Jačati turističku ponudu Istre u sklopu bogatog i raznolikog turističkog proizvoda Hrvatske.
6. Očuvati i prenositi kulturno-povijesnu baštinu Istre kako na nove naraštaje lokalnog stanovništva tako i šire, na sve entuzijaste za novim spoznajama kulturnih raznolikosti i jedinstvenog doživljaja.

ANALIZA SITUACIJE:

1. Analiza konkurencije: slične manifestacije – direktna konkurencija, događanja ostalog kulturnog sadržaja tijekom sezone (koncerti, predstave, ulični performansi, filmski festival, eno -gastro manifestacije i sl.)
2. SWOT analiza:

Snage: Autentična ponuda

Jednostavnost primjene

Kvalitetan vizualan i zvučni (glazbeni) identitet

Interakcija i poziv sudionika na sudjelovanje

„Domino efekt“ – široki opseg uključivanja i povećanja broja sudionika

Slabosti: Nепреpoznatljivost spoja tradicijskih vrijednosti i modernog zvuka.

Mogući povećani, nepredvidivi troškovi

Pomanjkanje motivacije za aktivnim sudjelovanjem.

Prijetnje: Široka ponuda ostalog kulturno–zabavnog sadržaja (dominacija konkurencije) koji se nudi paralelno u vrijeme planiranog održavanja radionica i Etno-gitarijade, moguće pogreške u pozicioniranju ovog kulturnog sadržaja, trajnost – održivost zbog zasićenja.

Prilike: Mogućnost porasta potražnje za glazbeno – plesnim radionicama, proširenje ponude za šire ciljne skupine, mogućnost stvaranja imidža i širenje na druga tržišta izvan Istre.

PRIMARNO ISTRAŽIVANJE TRŽIŠTA:

Cilj istraživanja: gdje, kako i kome ponuditi glazbeno-plesni doživljaj i iskustvo?

Analiza potražnje: interes za ponuđenih sadržajem, fokus grupa i preliminarno istraživanje

Analiza konkurencije: istraživanje postojanja sličnih kulturnih sadržaja

Analiza mjesta i vremena održavanja radionica i glazbene manifestacije Etno-gitarijada

Analiza glazbeno-plesnih trendova.

DEFINIRANJE MARKETINŠKIH CILJEVA:

Segmentacija:

Određivanje tržišnog segmenta i ciljnih skupina: prema dobnim skupinama, prema geografskom području, prema sociokulturnim obilježjima, prema osobnosti, motivima, stilu života.

Pozicioniranje turističkog proizvoda:

- upoznavanje percepcije potencijalnih sudionika (ispitivanje, ankete, fokus grupe)
- pozicionirati proizvod upečatljivim vizualno-akustičnim identitetom
- pojačati efekt kreiranjem razrađenim marketing miksom.

OBLIKOVANJE MARKETINŠKIH STRATEGIJA:

Marketing miks 7P:

1. PROIZVOD/USLUGA (product)

Turistički proizvod koji predstavlja kulturno-povijesnu baštinu Istarske županije (tradicijska glazba i ples) u novom autentičnom ruhu prezentira grupa mladih kulturnih kreativaca. Kvaliteta i prepoznatljivost ovog glazbeno-plesnog aranžmana pod nazivom *Urban „opsasa“*, ogleda se u očuvanju tradicionalnog zvuka istarske ljestvice kroz glazbu i plesne korake, na specifičan, već poznat način s primjesom novog električnog zvuka koji čini magičan spoj nezaustavljivosti vremena, a čuva ono vrijedno od starine ali i prožima novi val „svježine“. Sastoji se od:

- 1.) prezentacija glazbene poslastice, dopadljivih plesnih koraka, prikaza istarske nošnje koja se može kombinirati s trendovskim komadima odjeće, domišljatih instrumenta napravljenih od kuhinjskog posuđa i pribora;
- 2.) kreativnih glazbeno-plesnih radionica edukativnog karaktera, mjesta druženja i kreativnosti za sve dobne skupine bez ograničenja. Sudionici imaju prilike naučiti o tradicionalnim istarskim instrumentima, ali i upoznati se s domišljatim načinima „proizvodnje“ zvuka uporabom svakodnevnog kuhinjskog pribora; naučiti plesne korake osmišljene koreografije i uživati u plesu i druženju. (*Kitchen Orchestra*)
- 3.) Prigodne manifestacije *Etno-gitarijada* koja će potaknuti sve umjetnike da sudjeluju u predstavljanju izvornog zvuka istarskih melodija na njima novi svojstven način; spoj folklornih skupina i modrenih izvođača.
- 4.) Dodatak ovom umjetničkom paketu daje i pjesnički narator koji uz pratnju instrumenata donosi duh prošlosti i tradicije istarskog kraja, prepričavajući kroz pjesmu istarske štorije (priče) na duhovit i poučan način.

2. CIJENA (Price)

Prezentacije imaju promotivni karakter te su besplatne.

Kreativne radionice – planirana je kotizacija za polaznike.

Etno-gitarijada – naplata ulaznica za organiziranu manifestaciju.

U suradnji s dionicima iz lokalnog okruženja i šire (pokroviteljstva Grada Pule, Istarske županije i sl. - cijena ulaznica za manifestaciju može se formirati za pokriće osnovnih troškova organizacije i u cilju što većeg broja posjetitelja.

3. MJESTO (place)

Prezentacije se održavaju na različitim mjestima, tijekom sezone na frekventnim punktovima grada Pule, na prigodnim manifestacijama, prostorima RCK ŠTUT-a, turističkim naseljima i sl.

Održavanje radionica predviđeno je u prostorima RCK ŠTUT-a, ali i u drugim lokacijama prema dogovoru i u suradnji s Gradom Pula, Istarskom županijom, Arheološkim muzejom, Turističkom zajednicom Grada Pule i ostalim dionicima koji mogu biti uključeni u valorizaciju ovog kulturnog turističkog proizvoda.

Mjesto održavanja Etno-gitarijade bit će određeno prema istom principu.

Mjesta održavanja radionica mogu biti prema pozivu i dogovoru u raznim javnim institucijama, privatnim objektima (domovi za starije i nemoćne, bolnice, društveni domovi i sl.)

4. PROMOCIJA (promotion)

Društvene mreže, radio emisije, televizijske emisije, tijekom prezentacije na raznim važnim društvenim manifestacijama grada i županije, letci i pozivi putem elektroničke pošte.

Kulturno–zabavni paket „Urban opsasa“ ima prepoznatljiv logo koji šalje poruku svim generacijama da glazba i ples ne poznaju granice već spajaju ljude svih generacija.

5. LJUDI (people)

Kulturu stvaraju ljudi kroz povijest, a čuvaju je budući naraštaji. Mladi kreativci koji su osmislili ovaj proizvod svojim angažmanom i doprinosom kulturi, stvaraju glazbu, ples koji bivaju prepoznati od strane publike; donose na svjetlo nadu da mladi žele očuvati ono što su im njihovi stari ostavili u nasljeđe i dodati novu vrijednost - suvremenim zvukom. Najvažnije od svega pronose poruku jedinstva, suradnje, druženja i optimizma u ovim turbulentnim vremenima.

6. PROCES

Osmišljavanje turističkog proizvoda inspirativnog sadržaja zahtjeva pomno promišljanje talenta, imaginacije, znanja, istraživanja i puno rada. Proces stvaranja ovog turističkog proizvoda koncipiran je prema sljedećem:

- Prezentacija glazbe, plesnih koraka, kreativnih jednostavnih instrumenata kroz upoznavanje i ugodno druženje
- Poziv na kreativne radionice uz informiranje zainteresiranih sudionika o vremenu i mjestu događanja
- Održavanje radionica, detaljnije upoznavanje s tradicionalnim istarskim instrumentima, zvukom, pričama iz prošlosti vezane za običaje istarskog kraja, istarskom ljestvicom, prikazom tradicionalnog istarskog plesa baluna, uvježbavanje koraka i muziciranje; radionica izrade jednostavnih instrumenata od kuhinjskog pribora
- Prezentacija naučenog s polaznicima uz druženje i zabavu
- Povratne informacije o stečenom iskustvu
- Održavanje kulturne manifestacije Etno–gitarijada.

7. Fizički dokazi

Tradicionalni i suvremeni instrumenti, plesni koraci, pjesma, tradicionalna nošnja i kombinacija s urbanom modom, inovativno osmišljeni jednostavni instrumenti.

Kroz prezentaciju se spontano provlači i tradicija običaja u Istri, tradicionalna jela i pića i sl.



Mediterranean drum – ručno izrađena šuškalica od papirnatih tanjura sa suhom lećom koja oponaša šum valova